

Cultura: il ruolo dei traduttori dietro i maggiori successi editoriali

Dietro il successo di alcuni libri stranieri gioca un ruolo invisibile ma fondamentale la figura del traduttore, che sa dare nuova voce ai pensieri, alle emozioni e alla fantasia dell'autore, diventando autore a sua volta.

Per riflettere sul senso e sulle pratiche del mestiere del traduttore editoriale l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano terrà un convegno dedicato a "Traduttori e grandi successi editoriali" nella giornata di domani, martedì 8 aprile, alle 16.30 nella sede di via Nirone 15 (Aula NI110). L'incontro si inserisce all'interno del ciclo di seminari "Editoria in progress" organizzato dal Master in "Professione Editoria cartacea e digitale" dell'Università Cattolica di Milano, dalla Scuola di Editoria Piamarta e dall'Associazione Italiana Editori.

Il convegno sarà incentrato su racconti, aneddoti e consigli per futuri traduttori con **Ilide Carmignani**, socia onoraria AITI, vincitrice del Premio Nazionale per la Traduzione 2013 del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo, traduttrice di Jorge Luis Borges, Gabriel García Márquez, Pablo Neruda e Luis Sepúlveda; **Nicoletta Lamberti**, traduttrice di Dan Brown, Ken Follett e John Grisham; **Yasmina Melaouah** traduttrice di Alain-Fournier, Mathias Enard, Jean Genet, Laurent Mauvignier e Daniel Pennac.

Coordina l'incontro **Alba Mantovani**, socia AITI Lombardia, traduttrice e docente di traduzione editoriale dall'inglese del Master in "Professione Editoria cartacea e digitale".
Ingresso libero fino a esaurimento posti.